

πελπισμένος, κι ἀν δῆχα ὅρξη τώρα νὰ γράψω δυὸ
λόγια γιὰ τὰ βικρινάργυλωτσα συστήματα τῶν ἀν-
θρώπων ποὺ τολμῶνε νὰ μᾶζε ὄνομάζουνε χυδαιούς,
αὐτὸ τὸ χρωστῷ στὴν πεντάχορφη αὐτὴ ἐξοχὴ ποὺ
ἥρθα καὶ ξαναλειώστηκα στὸ γλυκό της τάγέρι.

•Εφταλοῦ, 24)8)07.

Μὲ δὲ τὸ σέβας,
ΑΡΓΥΡΗΣ ΕΦΤΑΛΙΩΤΗΣ

ΘΕΑΤΡΙΚΑ

Ο ΓΙΟΣ ΤΟΥ ΙΣΚΙΟΥ

Τὰ θεατρικὰ ἔργα ποὺ φιλοδοξοῦντες νὰ κλείσουν μέσα τους «κάτι σπό τὸ ἀτελεῖωτο» τῶν δημοτικῶν θρύλων, ποὺ προτιμοῦντες νὰ πιάσουν κάτι τὸ ξεχωριστὸ ἀπὸ τὴν ψυχὴν ἐνὸς λαοῦ, γιὰ νὰ τὸ παρουσιάσουν στὸν ἰδιο τὸ λαό τους, εἶναι ἵσως τὰ ἔργα τὰ χρειαζούμενα σ' ἕνα θέατρο, ὅπως τὸ δικό μας, ποὺ βρίσκεται ἀκόμα τώρα στὰ πρῶτα του βήματα. Ἡ τέτοια προσπάθεια μάλιστα, συγχρήστην ἴστορία τῶν λαῶν, σημειώνεται μὲ δρισμένη ἐποχὴ, ποὺ ἀνήκει πάντα στὰ νιάτα τῶν έθνων, καὶ ποὺ χαρίζει πολλὲς φορὲς στὴ δραματικὴ τέχνη ἔργα αἰώνια. Στὸ πέρασμα τοῦ κακιοῦ, ἡ τέχνη βεβαία ζετυλίγεται σύφωνα μὲ τὸ δρόμο τοῦ πολιτισμοῦ, τραβώντας πάντα πρὸς τὴ μεγάλα προβλήματα ποὺ δένουν τὸν ἄνθρωπο ἐδῶ κάτου σκλάβο τῆς ζωῆς, τῆς κοινωνίας καὶ τῆς πρόσληψης.... "Ομως τότε τὰ ἀνθίσματα τῆς δραματικῆς τέχνης τῶν πρώτων χρόνων μένουν σὰν ἱερὰ φυλαχτάρια τῆς ἀρχαίας παραδόσης, ἔνα συγκράτημα τοῦ λαοῦ ποὺ δύλο ἀλλάζει καὶ πάσι, ἐκολουθώντας τὸ μεγάλο νόμο τῆς ζωῆς,—πρὸς τὶς περισπενες ἐποχές. Κ' ἔτσι τὸ πιὸ ύπερεντὸ πνέμα τῶν λαῶν, μεστωμένο ἀπὸ τοῦ πολιτισμοῦ τὰ καινούρια, ξεναγεῖται μὲ τὸ θέατρο, στὸ παλιό του φανέρωμα, παίρνοντας διπλὴ ζωή, καὶ διπλὰ νιάτα.

Μὰ γιὰ μᾶς, φάνεται, πώς ἀκόμα δὲν ἔρθε ἡ
ῶρα, νὲ γιορτάσῃ ἡ δραματικὴ μητέχη στὸ γλυ-
κοχάραμά της, τὸν ἐρχομό ἑκείνου πού, κλείνοντας
μέσα του τὸ καθολικὸ πνέμα τῆς φυλῆς, θὰ ὑψωθῇ
μεγάλος ἀπάνου στὸ μεγάλο δρόμο τῶν δημοτικῶν
θρύλλων, πλαταίνοντας, βέναια, τὸν ὄρλζοντά τους.
Σημεῖο παρηγορητικὸ εἶναι ἡ προσπάθεια ποὺ ἀπὸ
παντοῦ φανερώνεται. Καὶ σὲ μιὰ τέτοια προσπάθεια,

νὰ δῃ τὴν Κατινούλα. Ἡ χράπη, ἐκείνη τὴν στιγμή, τοῦ ἀποθόλωντος, τοῦ ἀποσκέπαζε τὰ ποδέλαιπα. Καὶ πιὸ περίεργο εἶναι ποὺ ἄμα βρισκότανε σιμχ της, ἀκολουθοῦσε τὸ ἔνατον κι ἡ ποζεχγοῦσε τὴν ἀγάπην μὲ τὴν ἄρρωστια. Δηλαδή, καθηρτὸ δὲ τὴν ἀποζεχγοῦσε, νὰ ποῦμε, ἀφοῦ τὴν ἀγάπην του δὲν τὴ γνώριζε μὰ τὸ αἰστημά του τὸ τρυφερὸ ἢ τὸ φλογισμένο ἀπὸ τὸ πάθος, γύριζε καὶ γινότανε ὅλο γλύκα, ἡσυχτα, φροντίδες καὶ ἔννοιες γιὰ τὰξιστημένο του τὸ πουλ!. Λέει καὶ θρεφότανε ἡ ἀγάπη του μόνο μὲ τὴν ὄψη μόνο μὲ τὴν παρουσία. Ἰσως καὶ γι' ἀφτὸ νὰ μὴν τὴν ἔβλεπε δὲ ίδιος. Προτοῦ κατεβῆ ἀπὸ τὸ βασιγόνι στὸ πέτρινο ῥιχτίμι τοῦ σταθμοῦ, ἀκόμη κι δυσ ζύγων τάμαξι. στὴν κλινική, ψιθυρίζανε μέτα στὴν καρδιά του χίλια λόγια φίλικά καὶ μυστικά κι ἀλλάλητα, που δὲν ξεδιάκρινε τὸ νόημά τους, ποὺ βέβαια δὲν τὸ ξεδιάλιζε ποιό ἀπ' ἀφτὰ θὰ ξεστομίσῃ, μὰ ποὺ τόνοιωθε πῶς στὴν ἀνταμωσή τους κάτι θὰ βγῆ νὰ τὴν χαιρετήσῃ, ἀπὸ τὰ βάθια τῆς ψυχῆς του. "Οταν ἔφτασε σὰ νάποσβηστήκανε τὰ κρύφια τὰ λόγια τὰ θαμπά. "Ορθιά ἡ Κατινούλα, στὸ ποδάρι, τὸ πρόσωπό της γελαστό, ζωηρὰ τὰ χρώματά της. Χάρηκε δὲ Αντρέας, ἔπεισε ἡ λαχτάρα τώρα ποὺ τὴν είχε μπροστά του, γέμισε δὲ πόθος του,

πρέπει νὰ θεωρήσουμε τὸ νέο δράμα «Ο Γιός του Ἰσκιου», ποὺ ἀνεβάστηκε τελευταῖς στὸ θέατρο του Συντάγματος.

Οι δημοσιογραφικές καμπάνες καὶ τώρα, δηποτε
καὶ πάντα, σήμαναν τὴν ἀνατολήν, δυστυχῶς ὅμως
ὅτι μονάχα ἥλιου ἀνατολὴν δὲν εἶτανε, μὰ οὕτε καν
κανενὸς ἀστεριοῦ. Εὔχόμαστε νὰ ἔχουμε λάθος, του
λάχιστο γιὰ τὸ μέλλο. Γιατὶ διαγράφεις τοῦ δρα-
μάτου κ. Σπύρος Μελάς, είναι δημοτικιστής ἀπὸ
τοὺς πιὸ γενναίους καὶ τολμηρούς, ποὺ δὲ φοβήθηκε
ν' ἀνεβάσῃ τὸ ἔργο του, γραμμένο σὲ μιὰ καθάρια καὶ
κανονικώτατη δημόσική γλώσσα. Τὸ βῆμα του αὐτὸ
θὲ τοῦ λογαριαστῆ μιὰ μέρα, γιατὶ θρησφορεῖς είναι
ἀπὸ τοὺς πρώτους ποὺ μίλησαν στὸ κινό τέσσα κα-
νονικὰ τὴ γλώσσα μας, ποὺ κι' δ κ. Ψυχάρης, ἡ
βρίσκουνταν στὴν παράσταση, θὲ ἔδγανε μπροστά
της μὲ σεβασμὸ τὸ καπέλλο του.

Γιὰ τοῦτο ἵσα ἵσχ δὲν περιορίζόμαστε σὲ γενικές κρίσεις, ὅπως κάναμε γιὰ ἄλλα ἔργα ποὺ δὲν ἀξίζουνε καὶ πολὺ τὴν ἔρευνα, μᾶλλον θέλουμε νὰ μπούμε καὶ μέσα στὸ ἔργο, ν' ἀδηράξουμε κι' ἐπὲ κοντὰ τὴν ὅποια τέχνη του. Καὶ βέβαιως, συγχρέας ποὺ καταπάτησε τόσο εἰλικρινά, τὴν γλωσσικὴν περίληψη, ἀξίζει τὴν τιμὴν μιᾶς τιμιας κριτικῆς, γιατὶ δείχνει πώς ἴσως κι' ἄλλες πρόληψες, μπορεῖ νὰ καταπατήσῃ.

Νά, ή ύποθεση τοῦ ἔργου. Ὁ Βάγγος, γιὸς κατὰ τὸ φαινόμενο ἐνὸς ψχρρῷ, ἀληθινὴ ὅμως γιὸς ἐνὸς ἶσκιου, ποὺ μιὰ στοταδέρη κι' ἔνεμική βραδία, φίλησε κι' ἀγκάλιασε τὴν μάννη του, εἶναι ἔνας ξε-
χωριστὸς ἀνθρωπος μέσα στὸ νητὶ! Δὲ μονάδεις μὲ
κανένα, γυρίζει αἰώνια στὰ βράχια καὶ στ' ἀκρογιά-
λια, ἔχοντας μονάχη παρηγοριὰ τὸ βιολί του, καὶ
θρέφοντας μέσα του μιὰν ἀγάπην μεγάλη, γιὰ τὴν
Αὔγουλα, μιὰν ἀρχοντικοῦλα τοῦ νησιοῦ, ποὺ τὴν
γηώρισε μικρὴ ἀπάνου στὰ ἀθώα παιδιάτικα παι-
χνίδια. Αὐτὸς γιὺς ἐνοῦ φτωχοῦ ψχρρῷ, κι' αὐτὴν
κόρη ἐνοῦ πλούσιου καρχιβούρη, δὲν ζηργησαν μόλις
φτέρωσαν ἀπάνου τους τὰ νικά, νὰ χωριστοῦνε,
μέσα στὴν μικρὴ καινωνία τοῦ νησιοῦ κι' ἡ κόρη δὲ
φοβήθηκε νὰ τὸν καταφρονέσῃ, γυρεύοντας νὰ δώσῃ
τὴν ἀγκαλιά της σὲ νιὸ πλούσιο, καὶ ἀπὸ ἀρχοντικὴ
φαμίλια, ὅπως αὐτή. Μὰ ὁ Βάγγος, δηλαδὴ τοῦ
ἴσκιου, κατορθώνει καὶ πνίγει τὸ καράβι τοῦ πα-
τέρα τῆς Αὔγουλας, μιὰ νύχτα, κεῖ ποὺ χρμένης σιμά
σε κάποιον κάθο, κι' ἀκόμα ὕστερα βάνει φωτιὰ στὸ
ἀρχοντικὸ σπίτι τῆς ἀγαπητικιᾶς του. Καὶ γεταὶ δ

δὲ χρειαζόντες τὰ λόγια, νίκησε καὶ ἡ συνήθεια ἡ παλιά. Τὴν πῆρε δίπλα στὴν κάμερή του, νὰ τοῦ βγάλῃ τάχα τὸ παλτό του, νὰ τοῦ σκουπισῃ τὸ καπέλλο του. Δούλεις λοιπὸν ἡ Κατινούλα τὸν Ἀντρέα διπώς δούλεις καὶ σπίτι. Μὰ δὲ φρντάζεται κινημα κανένας πιὸ ἀπόσπλαχνο ἀπὸ τάπλο τὸ κινημα τοῦ Ἀντρέα, σὰν τὴν φώνας εὐχρῆθη, δὲ φαντάζεται κανένχς δουλειὰ ποὺ νὰ τὴν πρόσταξε ἀφέντης μὲ περισσότερη ἀγάπη, δὲ φαντάζεται πιὸ βουβό, πιὸ ἀνήξερο καὶ πιὸ ἀπόπλερο ξεμολόγημα τῆς ἀγάπης τοῦ φάνη καὶ τεῦ ιδίου πώς ἔτος τῆς ἔλεγε δικ εἶχε γὰ τῆς πῆ.

Καθήσανε, φάγανε, πιάσανε τίς δμιλίες. Οἱ πρῶτες ἐννοεῖται γιὰ τὴν ύγεια. Πῶς πέφασε τὴν παθοτοχονία; Κοιμήθηκε ἀριστα τὴν νύχτα τὴν σούβλησε δόμως πάλε ὁ πόνος σχὶς στὴν φύσικα, παρὰ στάριστερά τῆς κοιλιᾶς καὶ βέσταξε κάμποσο τάπογεμα. Ἐμεινε στὸ κρεβάτι: πλαγιασμένη ὡς τὶς πέντε· ἡ θερμοκρασία 37° — $37^{\circ}1$. Νά καλ τάχησαλιάτικα τοῦ Ἀντρέα, μάλιστα μὲ τὴν ὅρεξη ποὺ ἀχαμνὴ δὲ στάθηκε διόλου. Κάτι: ςχλο τὸν τάρχει πιὸ πολὺ κι ἀπὸ τὸν πάνω της. Ἀφοῦ τὴν πῆγε στὴν κάμερὴ του, σὰν ἔρτασε, ἀφοῦ τοιμάστηκε γιὰ τὸ φαγί, ἀφοῦ γυρίσανε στὴν κάμπαρα τῆς Κατεινού-

πατέρες της, κι' αὐτὴν σώζεται μέσα στὶς φλόγες: ἀπὸ τὸ Βάγγο. Ἡ βνωμοσύνη τῆς Αὔγουστας, τῷρας ποὺ ἔμεινε μονάχη στὸν κόσμο, τελειώνει σὲ μᾶκτρελλὴ ἀγάπη γιὰ τὸ Βάγγο. "Ολη τὴν μέρα γυρίζουν οἱ δύο τους στ' ἀκρογιάλια ἐμοναχιασμένοι: καὶ κρύβουνται τὴν ἀγάπην τους. Μὰ ἡ φοβερὴ ὥρα ἐρχεται. Μιὰ νύχτα ποὺ σφευρίζει τρομαχτικά δ' ἀγέρας, δ' Βάγγος ξομολογίεται ὅλα στὴν Αὔγουστα. Αὐτὸς ἔσπασε τὸ καρδιό στὰ βράχια καὶ πῆρε στὸ λαιμό του ἑφτὰ ψυχής, αὐτές ἔσκαλε φωτιὰ στὸ σπίτι κ' ἔκαψε τὸν πατέρα της. Ἡ ἀγάπη του, λέει, εἶταν τόσο μεγάλη, τόσο ἀτέλειωτη, ὥστε ὅλα τέλκαμε γιὰ χάρη της. Στὸ τέτοιο ἀκουσμα ἡ Αὔγουστα ταρχεῖται, φρενιάζει, τόνε διώχνει ἀπὸ κοντά της, καὶ φωνάζει ὅλο τὸ χωρὶο νὰ τὰ μερτυρήσῃ. Μὰ δὲ γιὸς τοῦ ἴσχιου, ἀπὸ τὴν στιγμὴν ποὺ χάνει τὴν ἀγάπην της, τίποτα δὲν ἔχει στὸν κόσμο νὰ τὸν κρατήσῃ. "Η μεγάλη, ἡ ἀτέλειωτη θέλασσα τὸν κλεῖ στὰ σπλαγχνα της.

Αμέσως άμεσως ή ύποθεση μάζι δείχνει πώς διαγράφεται είναι κάπως ποιητής. Ποιητής που έσκυψε και μιλησε μὲ τὴ λατεκὴ φυχὴ, που ξεχώρισε τὴν τρανὴ δύναμη της. "Ομως μόνο αυτό. Ή τέχνη, ἡ ἀστρόματα μάγισσα που φυσσᾷ τὴν ἀληθινὴν ζωὴν, στὲ πλασματα τῆς; φαντασίας, λείπει ἀπὸ τὸ ἔργο του. Κακου κάπου φανερώνουνται μερικὰ σημαδια μακρύντες κι' ἀλαγχριστης τέχνης, μὲ κι' αὐτὰ είναι τόσα ἀδύτατα, ποὺ πνέουνται γλήγορα γλήγορα. Τὶ ώραία που είναι η δύνηση τῆς μάννας του Βχύγου, στὴν πρώτη πραξη, γιατὶ τὸ πιάσιμο του γιοῦ της, τὴν ρρυχτὴ ἐκείνη νύχτα που τὴ φίλησε δίσκιος! "Ομως καὶ τὶ χτεγχυ φερόμενη! Ο συγχρημέχες δὲν προσέχει νὲ δώσῃ φυσικότητα στὰ πρόσωπα ποὺ ἐνεργήνε στὴ σκηνὴ, μὲ προσέχει τὸ θεατή. Ό θεατής πρέπει νὲ μαθη τὴν παρκδοση του γιοῦ του ίσχιου, λοιπὸν μὲ γειτόνισσας ἔρχεται καὶ λέει στὴ μυτέρα του Βχύγου νὰ τῆς τηνὲ πῆ γιατὶ δὲν τὴ ξέρει. Καθετεῖ αὐτὴ καὶ τὴ δημιέται ὅχι γιὰ τὴ γειτόνισσα, μὲ γιὰ τὸ θεατή. Όλα βέβαια ἀπένου στὴ σκηνὴ γιὰ τὸ θεατὴ γίνονται, μὲ πρέπει ίσχ ίσχ νὰ φαίνεται πὼ; δὲ γίνονται γιὰ τὸ θεατή. Καὶ δηλγάς: η Τέχνη... Τέτοια ομως ἔχει κάμποσα.

Ο διάλογος ἐν καὶ στρωτός, σὲ πολλές μερίες
ἔτεχνος. Μήλαινε κάπου κάπου πρόσωπα, οὐ γιατὶ¹
ἔχουν κάτι νὰ πουν, μᾶς γιὰ νὰ μὴ φαίνουνται πώς
τόση ώρα στέκουνται βουβόνια πάνων στὴ σκηνή. "Ε-

λας, ἀκκούμπισμένη στὴν καρέγχα της, πρὶν καθῆσουνε στὸ τραπέζι μαζί, τοῦ εἴπε χάρφωνα μ' ἔνα ὕ-φος παιχνιδιάρικο καὶ ἀπαλό, ποὺ μόλις ἐμοιαζεῖ νὰ συρφωνῷ μὲ τὸ νόημα τοῦ λόγου. «Ἄχ! νχι, εἶμαι κουρασμένη! Ια κι ἀλήθεια είχε πάρει ἀπάνω της γιὰ νὰ τὸν ἀκολουθήσῃ στὸ διπλανὸ τὸ νούμερο ἐ-φράξ, ἵδια της μαλιστα τὸ ζητοῦσε, τὸ θήβεις, τὴ στιγμὴ ποὺ τὸ στοχαστηκε κι δ' Ἀντρέας νὰ τὴν παρῇ νὰ πάνε, παραλαβούσε τὸν ἔφεντη, ἐπειδὴ ἔν-ταυχ φάνεται νὰ τὸ στοχαστήκειν κ' οἱ δύο τους, ἵσως ἀπὸ μιὰ αἰτία, ἵσως ἀπὸ ἔνα ψυχοζημητο κ' οἱ δύο. Τώρα ὅμως τὴν ξανάπιανε ἡ κούραση καὶ πολε-μούντε νὰ τὸ κρύψῃ, νὰ τὸ κρύψῃ πιθανὸ καὶ στὸν ἑαφτό της. Μᾶ δ' Ἀντρέας λέει καὶ σάστιζε ποὺ ἀ-κούγει γιὰ κούραση. Φυσικά. Στὸ τραπέζι, μὲ τὸ χ-ναύμα τῆς φρυταρίας, μὲ τὸν πόθο τῆς ἀγαπης, μὲ τὴ καρά ποὺ θὰ τὴν ζαυκδή στὴν ἀρχὴ τοῦ χρόνου, τὴν ἔβλεπε μὲ τοῦ νοῦ του ἀλλαγμένη, μεταμορφι-σμένη, μπορεῖ καὶ γερή νὰ τὴν ἔβλεπε, μπορεῖ ἀπὸ τὴ δύναμη τῆς λαχτάρας του γιὰ τὸ γιατρεμό της, νὰ συλλογιγίστεις κιόλας πῶς μὲ τὴν παρουσία του θὰ ξεδιαλυθοῦνε οἱ στερνές μικρούτσικες ἀνημπορίες της. Μπορεῖ καὶ κάτι ἄλλο. Φοβότανε δ' Ἀντρέας. Φοβότανε τὸ φταΐζιμο τοῦ. Τὸ φταΐζιμο ἰκεῖνο τοῦ-

πειτα ἔκεινος δ αἰώνιος λυρισμὸς στὰ λόγια τοῦ Βάζ-
γου, ὅτο κι' ἀδικαιολογείται ἀπὸ τὸ συγραφέα,
εἶναι πολὺ κουραστικός. Ο λυρισμὸς θέλει στὸ θεα-
τρικὸ ἔργο, τὸ μέτρο του, θέλει καὶ τὴν ὥρα του.
Καὶ μάλιστα ὅτο λιγότερος εἶναι σὲ λόγια, μὴ δυ-
νατώτερος καὶ ποιητικότερος, στὰ πρεπούμενα μέρη,
τόσο περισσότερο ἔξαιρεται καὶ συγχίνει. "Άλλως τε
δὲν εἶναι καὶ φυσικός, γιατὶ στὴ ζωὴ κανεὶς δὲ μιλᾷ
ὅλο μὲ λυρισμούς. "Άλλο τὸ πείμα, ἄλλο τὸ θέα-
τρο. Καὶ πιὸ πολὺ στὸ θέατρο, ὅσο τὸ θέμα κι' ἐν
εἶναι ποιητικό καὶ φανταστικό, ταιριάζει ὡς δρισμὸς
πῶς ἡ Τέχνη εἶναι μίμηση τῆς ζωῆς. "Οσο πιὸ πι-
στὴ, λέμε ἐμεῖς, τόσο πιὸ τέχνη. "Ετοι ἡ λυρικὴ κο-
ρώνα, στὸ τέλος τῆς πρώτης πράξης, ὅταν ἡ Βάζ-
γος μπαίνει στὴ βάρκα γιὰ νὰ φύγη, («ἔχω μέσα
μου κάτι ἀτελείωτο σᾶν τὴ θάλασσα» καὶ κλεῖ ἡ
σκηνὴ) εἶναι κάτι φοβερὰ λογοχοπικό.

‘Η κοινέντα τῆς δεύτερης πράξης γιὰ τὸ ναυ-
άγιο, δὲν παρουσιάζει κανένα σημεῖο ἀπόνυ ς ἀπὸ τὰ
κοινὰ, καθὼς κι’ ὁ ἔρχομός τῶν σωσμένων. Ο μο-
νόλογος τοῦ Βάγγου ποὺ ἐποφεύγει νὰ βάλῃ φωτιὰ
στὸ σπίτι τῆς Αύγούλας, καλὸς στὰ λόγια, μαὶ ἀ-
τεγγνος ὅπως κάθε μονόλογος. Τὸ τέλος τῆς πράξης
αὐτῆς, μὲ τὴν πυρκαϊά, κ.τ.λ. θυμίζει δλα τὰ θεα-
ματικὰ ἔργα, καὶ τις ἀποθεώσεις τῶν μικροθεά-
τρων. Μποροῦσε νὰ κοπῇ κι’ αὐτὸ δπως καὶ κάμ-
ποσα ἄλλα χωρὶς καμμιὰ ζημιὰ, στὸ ξετθλιγμα τῆς
ὑπόθεσης.

Τί νὰ ποῦμε δύναμε γιὰ τὸ ἀδηκατολόγητο καὶ ξα
φυικὸ τέλος τοῦ ἔργου; Σχωρίζει δὲ ἀγέρας, γίνεται
νύχτα, φυστικώνει ἡ θάλασσα, βγαλνει τὸ φεγγάρι,
ξεμολογίεται τὰ κακούργηματα του δὲ Βάγγος, μόνο
καὶ μόνο γίατρι τὸ θέλει δὲ συγραφέας, καὶ πρέπει
νὰ τελειώῃ τὸ ἔργο. Δὲ λέμε πῶς ἡ ὑπόθεση δὲν
ἔρχεται καλὰ ως τὸ τέλος. "Οχι! Μὰ λέμε πῶς
δὲ φέρνεται τεχνικὰ τὸ τέλος ἀπὸ τὸ συγραφέα...
Κι' δὲ τελευταῖος μυνόλογος πρὶν πέσῃ δὲ Βάγγος
στὴ θάλασσα, μπορεῖσε νὰ λειψῃ γιὰ νὰ μὴν περι-
μένουν ὅλα τὰ πρόσωπα τόση ὥρα γιὰ νὰ πνιγῆ
καὶ μάλιστα δὲ ἀδερφός του, ἐξαγριωμένα βαστών-
τας τὸ μαχαῖρι.

Τὸ παραμύθι τῆς τρίτης πράξης είναι ἀληθινὰ τὸ καλύτερο μέρος τοῦ ἔργου, ποὺ τοῦ ἔδωσε ψυχὴ στὴν ἀπαγγελίαν ἡ δεσποινίδα Κοτοπούλη. "Ομως γιὰ τοὺς ήθοποιούς δὲ μιλάμε ὅπως ἴσως θέλπετε, — λέμε μονάχα πώς δὲν ἔπαιξαν διόλου καλά δλοις τους — γιατὶ λογκοιάζουμε στ' ἔχλο φύλλο νὰ μιλήσουμε γενικά γιὰ δλους τοὺς ήθοποιούς, τοὺς ξακουστότερους ἵννοεῖται, ποὺ ἔθρασαν στὴ φετεινὴ καλοκαιριάτικη περίοδο.

Ο ΚΡΙΤΙΚΟΣ ΤΟΥ «ΝΟΥΜΑ»

καλοκαιριοῦ, τὴν πέμπην, τρεῖς τοῦ Τρυγητῆ, ὅπου δὲν καταλάβαινε, ὅπου τέφτιά του τὰ στούμπωνε. Τόσο ἀπαλειοί, τόσο στραβό, τόσο ἀκανόνιστο ἐκεῖνο τότες τὸ κάμψαμά του, ποὺ ἡ συνείδησή του ἔννοιαώθε ἀπαραιτητα τὴν ἀνάγκη νὰ τὸ διωρθώσῃ. Κι ἀπὸ κεῖ τοῦ ἐρχότανε ἡ πλάνη πώς τὸ διώρθωνε καὶ πάλε. Ἡ πλάνη του δύμας δὲν εἴτανε πιὰ τὰν καὶ πρῶτα της ἀτρόμητη· λαβωθήκανε στὸν ἄερ, λαβωθή κανε τὰ φτερά της στοὺς κάμπους τούρχονοῦ. Τῆς ἐφτανε ώς καὶ τάποδάκρο σφύριγμα τῆς σαίτας, γιὰ νὰ πέσῃ χάρου. Συμμαζώχτηκε λοιπὸν ὁ δύστυχος μόνο μὲ τὴ λέξη, μόνο μὲ τὸν ἀναστεναγμὸ τῆς Κατινούλας, δοσ γλυκὰ κι ἀν ἐπαιξε τῆς φωνῆς της ἡ μουσική. Ἐκαμε ἀπόραση. Νὰ βριθῇ τὰ δυνατά του, τώρα μαλιστα ποὺ εἶναι στὸ Μπ..., νὰ τὰ φέρη ὅλα στὸν τόπο τους. Ἐλπίζε δ' Ἀντρέας καὶ στὰ ράδια, ὕστερις ἀπ' ὅσα τοῦ μηνοῦσε στὰ γράμματά της: ἀδικο δὲν είχε, ἀφοῦ ἐλπίζει καὶ οἱ γιατροί. Ἀδικο μήτε ἀφτοῦ δὲν εἴγε ανε, μᾶ ἡ ἐλπίδα τους στηριζόταν μὲ τὸ παραπάνω στὴ θεωρία, ὅχι ἀρκετὰ στὴν πράξη, καὶ ἔτσι τοὺς συνέπειτρες ἀλλη πλάνη, ποὺ καὶ τούτη, σὰν τὸν Ἀντρέα, βάση της είχε τὴ λογική.

Τὴν τρίτην, δυὸς τοῦ Γεωργίου, τὰ πόγαμα, ἡ ὥρα

‘Ο ΝΟΥΜΑΣ,,

ΒΓΑΙΝΕΙ ΚΑΘΕ ΚΥΡΙΑΚΗ

ΣΥΝΤΡΟΜΗ

Γιὰ τὴν Ἑλλάδα θρ. 10.—Γιὰ τὸ Ἑξωτερικό
θρ. χρ. 10.

20 λεφτά τὸ φύλλο λεφτὰ 20

ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ: Στὰ κιόσκια τῆς Πλατείας Συντάγματος, 'Ομόνοιας, 'Εθν.Τραπέζης' Γ'. Οίκονομικῶν, Σταθμοῦ Τροχιόδρομου, ('Οθθαλμιατρεῖο), Βουλῆς, Σταθμοῦ υπόγειου Σιδηρόδρομου ('Ομόνοια), στὸ καπνοπωλεῖο Μαγναοκάκη (Πλατεῖα Στουρνάρα), 'Εξαρχεία, στὰ βιβλιοπωλεῖα «Ἐστίας» Γ. Κολάρου καὶ Σακέτου (δόδος Σταδίου, ἀντικύρι τὴν Βουλὴν). Στὸ Βόλο βιβλιοπωλεῖο Χοιστόπουλου.

Ἐντούροις πλευρώντας τὸν οὐρανόν.

ПАРАГРАФАКІА

*Δημοσιογραφικά μεγάλα γυμνάσια — Ο κοι-
τικός μας. — Ο μεγαλύτερος προδότης.*

ΛΙΓΩΤΕΡΗ κονθέντα ἡ γινότανε στὶς φημερίδες γὰρ τὰ μεγάλα γυμνόσια, τὸ πρᾶπα θὺ πήγαινε, θαρροῦμε, καλύτερα καὶ τὰ γυνάσια θὰ κρατούσαν τὴν σοφαρότητα ποὺ τοὺς ταιριάζει. Τόρα μὲ τὶς πριττόλογες περιγραφὲς τῆς κάθε φευτομάχης καὶ μὲ τὶς λογῆς φυλαράλες τοῦ τέπουν, τὰ γυμνάσια ἔσπερτουντε σιγὰ σιγὰ σὲ ἀνάγνωσμα, καὶ καθόλου παράδοξο τὰν τὰ δοῦμε αὔριο μεθανόιο ἀνεβασμένα καὶ στὴ σκηνὴ ἀπὸ κανένα θεατρικούμενον τῆς ἡμέρας.

Θέλοντες νὰ δηλ. νὰ ποῦμε πῶς οἱ φημεριδογράφοι μπο-
ρούσανε νὰ βροῦνται ἄλλα θέματα γιὰ νὰ κεντρίσουν τὴν προ-
σοχὴ τοῦ κοινάκη καὶ νάφλουν τὸ στρατὸ ησυχοῦ νὰ κοιτά-
ξει τὴ δουλιά τουν. Γίνονται μεγάλα γυμνάσια σήμερα. "Ας
τοὺς ἀφίσουμε τὸ μεγάλο καὶ χειρητὸ τίτλο κι ἀς μὴ κω-
θοῦμε στὲ καθέκαστα. Αἰς συφέρεται. "Οτι κάνονται μεγά-
λα γυμνάσια σήμερα, τοῦτο μόνο φτάνει νὰ πείσει τὸν
κόσμο πῶς ἀρχινήσαμε σοβαρὰ νὰ δουλεύουμε γιὰ τὸ στρατὸ
μας. Καὶ τὸ δὲ οἱ ἔφεδροι τρέξανταν τόσο πρόδημα, ὅταν ἡ
πατερίδα τοὺς κάλεσε, εἶναι τρανή ἀπόδειξῃ γιὰ τίλονται κι
δηκτοὺς πῶς οἱ Ρωμιοί, μόλις εἴδαμε πῶς γίνεται κάτια σο-
βαρῆ δουλιά, ἀμέσως τιθώσαμε πῶς ἔχουμε ὑποχρέωση νὰν τὴ
βοηθήσουμε. Τὰ παραπάνου δὲν ἔχουν κακένα λόγο. Δεῖχνου-
ντε μοιάχα πῶς ἔσφιαζόμαστε μὲ τὸ παραμικρὸ καὶ πῶς ἔ-
χουμε τὴν ὄγκατερη συνήθεια νὰ γελοιογραφοῦμε κάθε πρά-
ξη μας, καὶ τὴν πιὸ σοβαρὴ ἀκόμα.

Μπορεῖ όμως νὰ μᾶς ποῦν οἱ φημεριδογράφοι — ναὶ τότε

νον καὶ λόγου τους ἡ μεγάλα τους γυμνάσια, ; καὶ περιγρά-
φοντας σήμερα τίς ψευτομάχες, γυμνάζουνται πῶς ἡ περι-
γράψουν αὐτοί καὶ μιὰ μάχη ἀληθινή.

ΕΙΤΑΝ τυχερδς καλ πάλι δ «Νουμάς». Άφοι δ Λ. Σιγανός ἔπαψε νὰ γράψει τίς ἀληγσμόντες θεατρικές χριτι-
ές του (χωρίς, έννοεται, νὰ πάψει νάνις ἀπὸ τούς πιὸ
πιλεκτικοὺς φίλους του «Νουμά» καὶ τῆς 'Ιδέας', ἐργάτες
λλος, καινούριος χριτικός, δ Κριτικός του Νουμᾶ, νὰ
ᾶς μιλήσει εἰλικρινὰ καὶ τιμών για τὸ θέατρο καὶ νὰ
λέιτι τὸν κάθε συγραφέα καὶ τὸ κάθε ἔργο στήν πρεπούμενη
έσθη του. Πλούς είναι, οὕτη μείς τὸ ξέρουμε: μα τὰ δυο
ου ἄρθρα, τὸ προχτεινό καὶ τὸ σημερνό, τὸν ἀποδείχνουν
ριτικὸν απεριωπήσα (συμπλέξει γιὰ τὴ λέξη), που βλέπει
λατιά, ποὺ μιλάει λευτερά καὶ ποὺ νιώθει τι θὲ πεῖ θέα-
τρο καὶ ποιά είναι ἡ ἀπ.στολὴ του.

"Η σημερνή μάλιστα κριτική του γιὰ τὸ «Γέδ τοῦ Ἰ-
κιού», πρέπει νὰ διαβάστει μὲ προσοχὴ ἀπ' ὅλους...ποὺς
κριτικοὺς τῶν ἐφυμερίδωνες, ποὺ χαλάσσανε τὴν κένσο, ποὺ
ἴνε νὰ πάρουν, ὃ δὲν τὸ πῆρανε κιδίας, ἐνώ παιδὶ στὸ
αιμό τους μὲ τάξιδιντροπὰ κι ἔνοχάτα λιθινίσματά τους.
Ο Μελέξης ἂν εἶναι ἀληθινὸς καλλιτέχνης, κι ὅτι λογοκόπος
ἥς ρουτίνας, πρέπει νὰ διεκδίξει καὶ νὰ ξαναδιεκδίξει τὴ
ημερνή κριτική μας καὶ νὰ τρέξει νὰ μάθει ποιός εἶναι ἡ
γνωστὸς κριτικὸς καὶ νὰν τοῦ φιλήσει τὸ χέρι, φωνάζοντάς
ονε σωτήρα του. "Δν εἶναι ἀληθινὸς καλλιτέχνης, εἴπεις.
Ιστάτι μόνο ὃ ἀληθινὸς καλλιτέχνης θεωρῶνει μὲ κερί ταῦτα
ου νὰ μὴν ἔχουνται τὸ δολερὸ τραγούδι ποὺ τοῦ τραγουδά-
ται: οἱ διάρροες δημοσιογραφικὲς Σειρῆνες καὶ τὰ ξειθουλώνει
οναχά δταν εἶναι νὰν τοῦ μιλήσουντε τέτην ἀλγήθεις γιὰ νά-
ύσει ποὺ ξεράδε καὶ νὰ διερθωθεῖ.

ΜΙΛΩΝΤΑΣ δ. κ. Πρωτοπεποδάκης, θατερα όπό τη γυρισμό του ἀπό τή Βουργαριά, σε συντάχτη τῆς «Ακρόπολης» τόνισε τὸ μεγίλο κακό που κάνει δ τύπος μας, καταρροδίνοντας τὰ ἔθνικὰ συμφέροντα ἀπό ἀνέητη ζήτηση ελδήσεων, γιατί τὰ ἔξωτερικά μας ζητάμετα.

Αλγηθήνες ὁ λόγος τοῦ κ. βουλευτῆ, καὶ θερροῦμε πώς τέσσες φορὲς καὶ μεῖς διεμπρατορθῆκαμε γιὰ τὸ μεγάλον αὐτὸν Ἰωνικὸν κίντυνο ποὺ λέγεται «έὲληνικὸς τύπος». Καὶ ή κυβέρνηση ἀκόμα ποὺ δύο κι: ἐν ἔργητε, τὸ κατίλαβε τέλος πάντων, καὶ ίδρυσε στὸν 'Υπουργεῖο τῶν 'Εξιτερικῶν τημῆτα τοῦ τύπου, τίποτα, καθὼς φάνεται δύν ἔχαμε. Γιατὶ δ τύπος μας πολλὲς φασὲς τερζῆρι: στους ἀναγνωστες του τὶς εἰλητες τοῦ 'Υπουργείου, τὶς ἀπίσημες. μὰ στὸ ίδιο ψύλλο ἔχτιλώνει φαρδιὰ πλατιὰ καὶ τὶς δικές του τὶς ἀνεπτυσσμες που εἶναι διλατᾶσθού ἔντιθετες ἀπὸ κεῖνες.

Κ' ἔτος γινεται τοῦτο τὰ πρωτάκουστα καὶ παρέχεντα.
"Αλλες πληροφορίες νὰ δίνεται καὶ κυθέρωνησθ. Χ. ἀλλες οἱ φρημεριδονεράρχοι μαζε, κι ὁ κοσμικής νὰ μὴν ζέφει ποιόνει ἀπό τοὺς δύο νὰ πιστεψθ." (1)

"Επρεπε δέ καὶ Πρωτοπεπιδίκης νὰ ὄνομάσῃ καὶ τὸν

ἄλλο προδότη τῇ; πατρὶς μνς, μεγάλονε καὶ κεῖνο σιν

¹ T. J. Schlesinger, "The Role of the National Weather Service in the Hurricane Forecasting Process," *Journal of the American Meteorological Society*, Vol. 72, No. 10, October 1983.

πυκνώ. Τὰ νέδρα της ψεύτις τεντωμένα. Σιγά σιγά προχωροῦσε, δρυῖα στάνκαστη μὲ της καὶ ισια. Δέ μιλουσε, γιατί κάλλια, τῆς λέγανε, δῶν νὰ μὴν ἀνοιγῇ τὸ στόμα. Ὁ Ἄντρεξ τὴν ἀκολουθοῦσε, πότε πλάγι πλάγι, πότε καὶ υπροστά, ἐπειδὴ ἔσειν τὸ μέρα φυσοῦσε ζνεμος στὸν πικτον καὶ γιὰ νὰ μὴν τὴν πειράξῃ, τὴ σκέπαζε ωὲ τὴ δέχην του. Δὲν τῆς ἐμελε. Κάποτες δὲ βρεστήτηνε καὶ τῆς ζεφέγγανε δυὸ τρία λόγια, λόγια που ισιάζανε ἀδικηροα καὶ ποὺ τοὺς ἀπόπνευγε θνωματίνην πρὸς τὸ φίλο τὸν πιστό. «Ἄρεντη ψου, τί θεργάκυος δε περίπατος. Τὴ λίξη ἀρτή θεούλικος. τὴν ἡγκαποῦσε ἡ Κατινύλα. Θεόγλυκα στὴ στρατα τῇ; φυινόντανε θλα. Καὶ βρδίζει βρέδιζε ωστου νὰ φέση. «Ωραία εἰκόνα τοῦ ἀθρώπου ἡ Κατινύλα καὶ σταραχτική, τοῦ χθρώπου τοῦ οκκομούρεκσμένου που στὸ Πεδίο τῆς Μαχης μὲ χίλια ντέρτια, μὲ χίλια οκτώ, μὲ θέληση θμως καὶ μὲ τὴν ἐλπίδα, βρδίζει ἀκταπαρτχ, βρδίζει πρὸς τὴν ἐπιστήμη, πρὸς τὴ γιατσεύχ.

Βρδίζει καὶ πρὸς τὸ φῦον. Τὸ εἶδε μὲ τὰ μάτια
του δὲ Ἀντρέας. Εἶδε τόντις ἔσχην ωὐχ χαράκην ἀπὸ^τ
τὰ τριτακότερα μέσα τῆς νύχτας. Σὰν ωὐχ τὸν πρόσ-
μενε δὲ κ. Χουέταρης, γιγαντὸν ἐκδιογύρωφήση τὴν φού-
σκα. Τὴν βρδιογράφησε. Δὲν κρατήθηκε δὲ Ἀντρέας;